

**ECOS del VALLE**



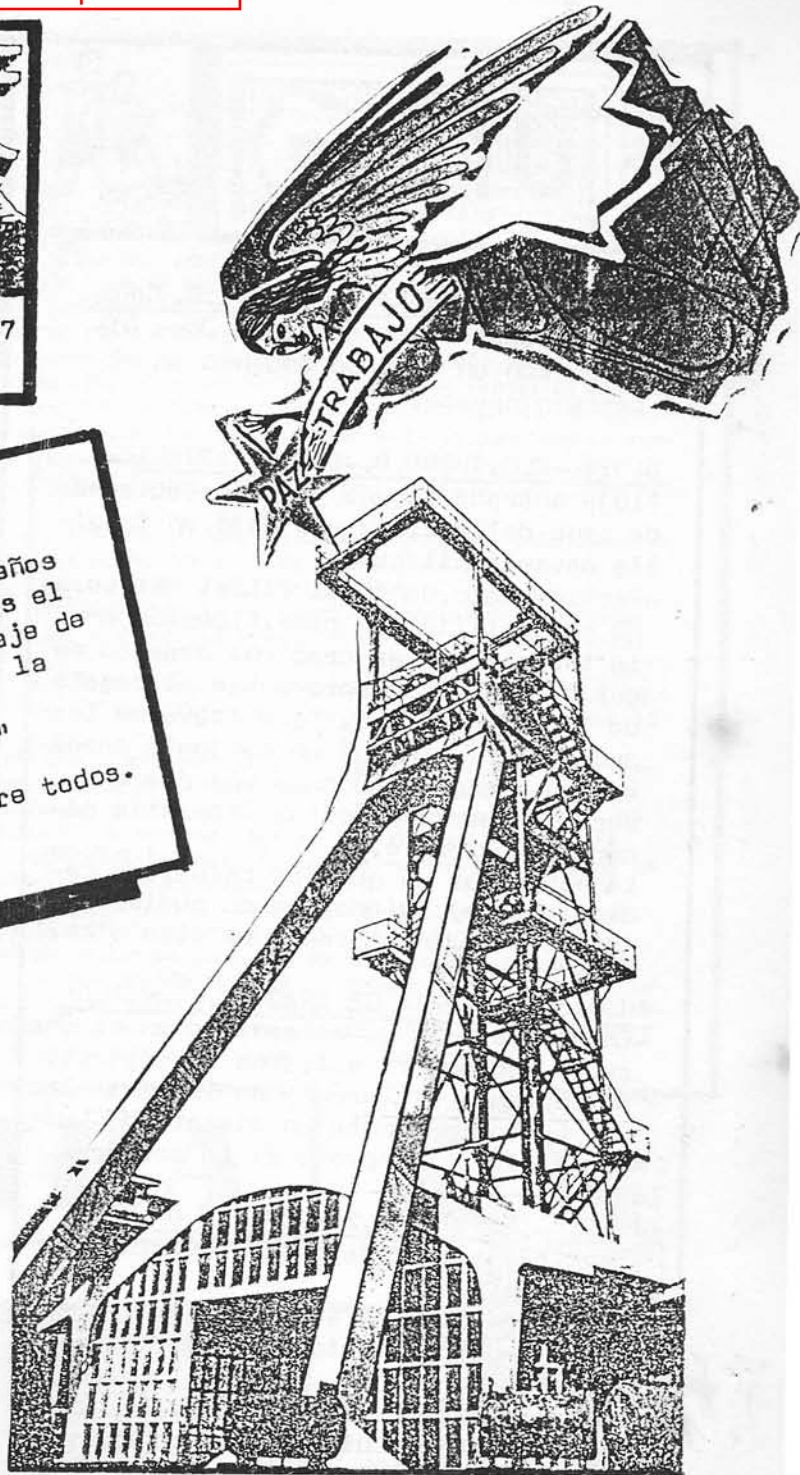
Edita: Mejoras del Valle.-Turón Dicbre '87  
Boletín Nº.77.-Depósito Legal, 0-170/81



En estos días navideños en que conmemoramos el más trascendental mensaje de amor en la historia de la humanidad, "ECOS DEL VALLE" desea paz y concordia entre todos.



**Santa Bárbara-87**



# Surgen problemas en San Francisco

Los hechos ocurridos hacen difícil el inicio de la segunda fase de las obras

Los inquilinos de las casas antiguas se resisten a proceder al abandono





**29. Nov. 87.- EUROPA DE NAVA-C.D. TURON.**

-Feliz debut del entrenador Jose Piquero con un valioso empante en el terreno naveto.

**5. Dic.-C.D. TURON, O.-OVIEDO AFIC. 1.-**

Floja entrada en una jornada declarada de pago del socio y que dejó en taquilla noventa mil pts.

-Partido malo, donde el filial del Oviedo no justificó su clasificación en la tabla y apenas creó una ocasión de gol. Si bien supo aprovechar el regalo de la defensa local para llevarse los puntos. El Turón fué un conjunto desdibujado que no tiró nada más que dos veces a puerta y así es imposible ganar un encuentro.

La esperanza es que los refuerzos cedidos por el Oviedo, que no pudieron intervenir, den al conjunto otro aire.

**13. Dic.-MOSCONIA DE GRADO, O.-TURON, O**

-Encuentro malo de solemnidad en el que ambos equipos rivalizaron en errores.

No obstante el Turón pudo llevarse los dos puntos mediante un disparo de Luis ma, que dió en el poste de la portería local

**19. Dic. C.D. TURON, 2.-PUMARIN, O**

-Otra floja entrada con recaudación de 26.000 pts..

El Turón sigue en su lienea de recuperación y ganó merecidamente al conjunto ovetense.

Cabe destacar el debut en campo propio de Viti, Coque y Luis Carlos, los tres cedidos por el Oviedo Aficionados.

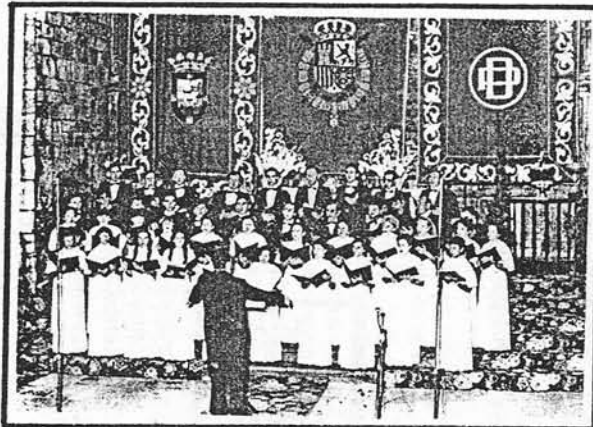


Jose Piquero, el nuevo entrenador turonés que empieza a cosechar triunfos.



Entre las actividades culturales que Mejoras del Valle viene desarrollando con motivo de las fiestas navideñas destaca por el alto grado de participación obtenido en el Concurso de Dibujo y Redacción, en el ámbito de los centros escolares de la Comarca de Mieres.

El día 18, con motivo del Pregón de Navidad, se celebró el acto de la entrega de premios bajo la presidencia del Concejal de Cultura, Concejal de Educación y el Pte. de Mejoras del Valle.



La Coral Polifónica "Aires de Candás", obtuvo un resonante éxito en su recital ofrecido al pueblo turonés y que tuvo como marco ideal la iglesia de Santa Bárbara, el pasado sábado, día 19.

Formada por 38 voces mixtas y bajo la dirección de Salvador Cuervo Fdez. confirmó su alta calidad musical.

El acto fué organizado por Mejoras del Valle y el Coro Minero, dentro de la campaña cultural Navidad '87 en Turón.



En la sala de exposiciones de Mejoras del Valle se halla instalada el

XI SALON DE NAVIDAD DE PINTURA hasta el día 2 del próximo mes de Enero.

Texto de la homilía pronunciada por el cura-minero José María Antón Magadán, el día de la patrona de los mineros, Santa Bárbara.

Turón, 4 Novbre. 1.987

SANTA

# BARBARA

Queridos amigos:

Arriba los corazones. Con esta frase empezaba D. Gabino, nuestro arzobispo la novena a la Santina de Covadonga. Fué una frase que me llamó la atención y por eso es la suelta. Sí, arriba los corazones, elevad los corazones al Señor. Cuando estamos abatidos parece que el corazón se nos baja a los pies, no quiere funcionar, tenemos que hacer un esfuerzo y elevarlo a su sitio. El panorama que encontramos hoy es sombrío; 8 millones de españoles por debajo del umbral de la pobreza, muchos de ellos en niveles de miseria, 3 millones de parados, la mitad de los cuales sin ningún tipo de pensión. Inseguridad ciudadana, terrorismo, etc... Asturias, por dormirse en los laureles paso, en pocos años, de los puestos punteros, a los últimos en renta por cápita. El campo y la pesca los sectores peor dotados en todos los aspectos, pagaron una entrada en el Mercado Común mal negociada. A continuación vienen la reconversión siderúrgica, la naval, ahora vendrá la minera, todas se hacen a costa de los paganos de siempre: los trabajadores. En Hnosca ni siquiera Empresa y Sindicatos son capaces de firmar el convenio. El panorama es sombrío y sin embargo hay esperanza. La misión de la Iglesia es continuar la labor de Cristo anunciando a todos los hombres la invitación a convertirse a Dios: Convertios y creced la buena noticia.

Es una llamada a creer en Dios y confiarse a El, como valor personal absoluto, el único que puede dar sentido último a la vida del hombre; el único que puede salvarnos, y ayudarnos a llegar a plenitud.

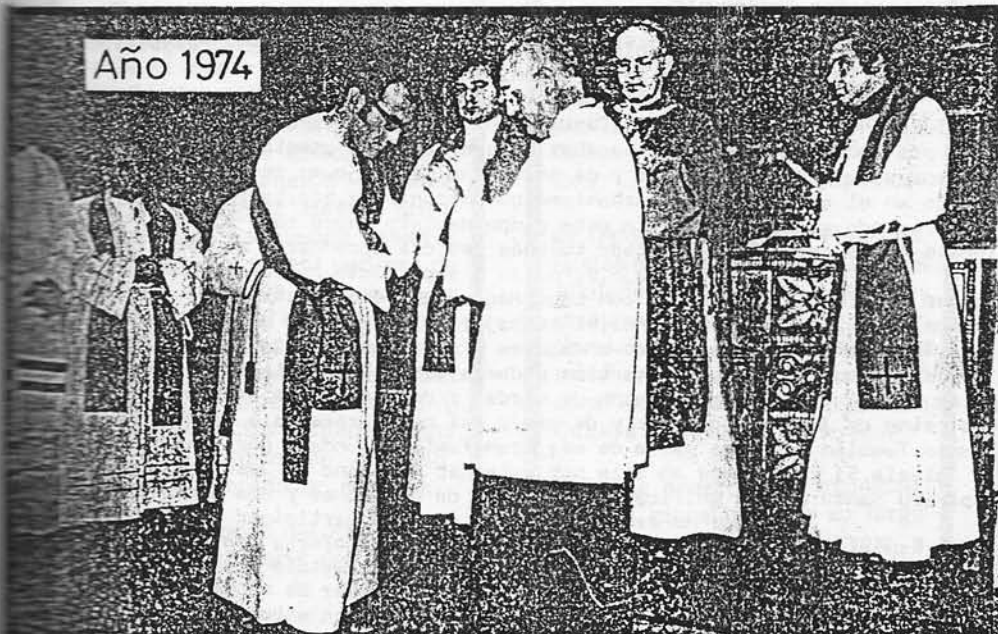
Hoy se difunde en la sociedad occidental una tendencia a prescindir de Dios y a organizar el progreso humano sobre las bases exclusivamente de tipo materialista.

Lo más frecuente, sin embargo, no es el ateísmo, sino caer en la idolatría, en el culto a los falsos dioses, como si ellos nos pudieran dar la plenitud.

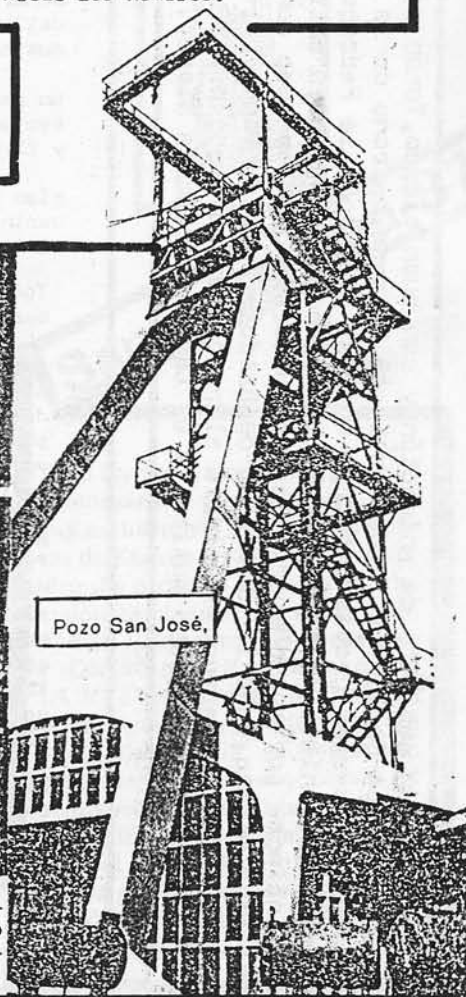
El cristiano en España hoy tiene que vivir en una sociedad en la que se hace profesión de agnosticismo. Podemos los cristianos en este ambiente llegar a avergonzarnos de nuestra fé, rechazar a Dios, como inútil y prescindir de El si no sirve para los intereses de este mundo. Podemos caer en la deformación de la fé cristiana, absolutizando ideas, valores, intereses, ó, lo que es más grave, tratar de utilizar a Dios como un idollito útil y manejable.

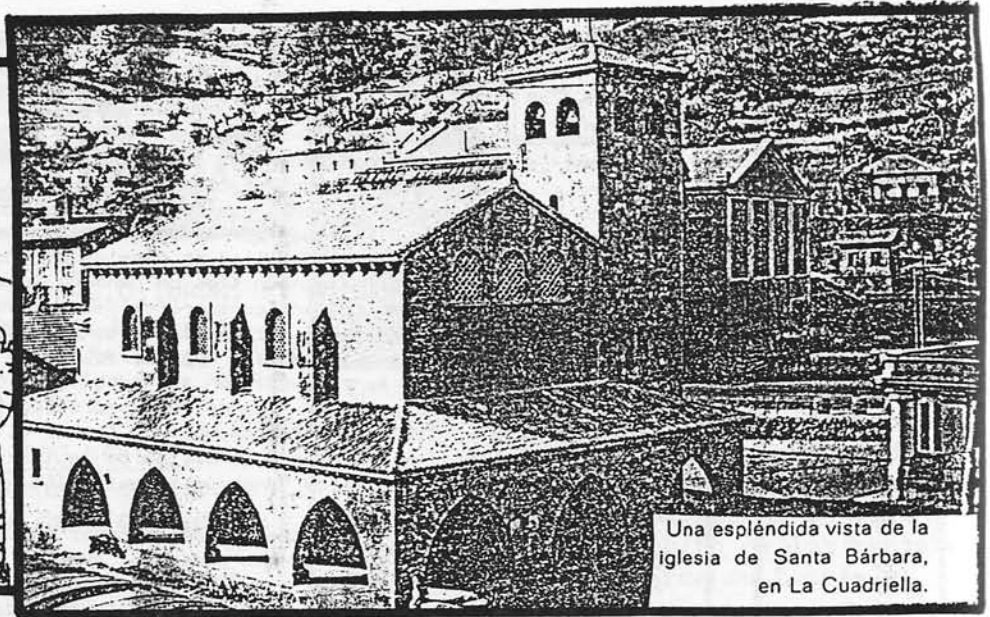
La fé del creyente tiene que desarrollarse hoy en confrontación con la increencia y la idolatría. Estas circunstancias nos obligan a depurar nuestra fé y tiene que estimularnos para ser testigos valientes de la fé en este mundo. Es la valentía que nos enseña nuestra patrona Santa Bárbara, que la lleva a conocer el martirio a temprana edad. Es la valentía que nos transmite nuestra Madre la Virgen, a quien veneramos especialmente en este año Mariano, con aquel sí del que dependía todo el plan sacrificio de Dios hacia los hombres.

Año 1974



San José María Antón Magadán, de Doiras (Boal), 28 años, con «vocación tardía» de sacerdote, que había pedido permiso para trabajar como minero, y eligió nuestro pueblo y el Pozo San José. Fue ordenado sacerdote por el obispo auxiliar de Oviedo, que acudió expresamente a La Cuadriella para oficiar la solemne ceremonia.





Una espléndida vista de la iglesia de Santa Bárbara, en La Cuadriella.

## SANTA BARBARA

(continuación de la homilía pronunciada en la Iglesia de Santa Bárbara por José MA. Antón Magadán)

En medio de un ambiente de animación y con buen tiempo, Turón celebró los actos conmemorativos de la festividad de Santa Bárbara, patrona de la minería. El amplio programa previsto por la empresa hullera y la Parroquia de Santa Bárbara, se inició el día 3 por la tarde donde Hunosa hizo entrega de las distinciones por antigüedad a los productores, complementado con la actuación del Coro Minero, bajo la dirección de Baldomero Pérez Méndez. Por su parte, la Parroquia celebró el pregón pronunciado por el pintor Varela y la actuación de un grupo musical y el Coro Femenino de Mieres.

Aquí en Turón hay motivos fundados de esperanza. Este Turón no se parece en nada al de hace 20 años que yo conocí. Sólo una cosa permanece, su gente, vosotros. Muchos llegaron a la meta, nos dejaron unos con las botas puestas (en accidente laboral), otros por esa realidad de muerte para pasar a la vida, que todos llevamos. Vosotros sois sus hijos ó sus nietos, pero cultiváis las mismas virtudes que ellos os inculcaron, sois compañeros, solidarios, hospitalarios, generosos, esforzados y sobre todo sois tremendamente fieles, de tal forma que aquí se dan los grandes amores ó los grandes odios, no hay sitio para medianías.

Llevabais 30 años adormilados, indolentes, aceptabais resignadamente el papel de víctimas inocentes del 34. De vez en cuando algún lamento y nada más. Turón parecía muerto. En los finales de los 60, solo podemos reseñar las asociaciones deportivas: Fútbol y bolos y eso sí, el gran florecimiento del asociacionismo juvenil: La Salle, la Oje, MSC, Junior, banda de Melilla, dos grupos musicales, etc...

En los años 70, empieza el asociacionismo de los mayores, primero un patronato para construir un asilo de ancianos, que no prosperó; poco después los vecinos de Villapendi se unen para repartir el vale de carbón. Al poco, La Felguera y El Cútu hormigónan La Caleyina y el camino de herradura que subía hacia Lallama.

Estos serían los primeros intentos de los que surgirían los movimientos ciudadanos que se fueron transformando en asociaciones de vecinos: Por citar algunos: Cabojal con la Peña Carrete, barrio nuevo de La Cuadriella, Villapendi, Lago, San Andrés, etc...

Todas estas asociaciones consiguieron cambiar la fisonomía de sus respectivos barrios y por lo tanto, un poco, la de Turón.

A finales de los 70, nace la Asociación Mejoras del Valle como aglutinante de todas las asociaciones de barrios y capaz de emprender acciones que por su envergadura sobrepasaban a aquellas. Esta asociación, aunque a veces da la impresión de estar cansada y de necesitar savia joven, cambió la cara de Turón tanto en el aspecto físico: urbanismo, comunicaciones, etc. también en el deportivo y sobre todo en el cultural. En este campo destaca sobre todo el imprimir mensualmente "Ecos del Valle", que todo turonés debiera aprenderse de memoria.

Con trabajo, esfuerzo y sacrificio, hicisteis mucho; falta mucho por hacer: enlazar Cabojal con Lago, Hogar del Pensionista, Barrio de San Francisco, etc. Para los cristianos, el trabajar, es participar en la obra creadora de Dios. Trabajando nos hacemos co-creadores y por tanto en cierto modo nos santificamos. Con nuestro esfuerzo también podemos contribuir a la instauración del reino de Cristo en la Tierra (reino de verdad y de vida; reino de Santidad y de gracia; reino de justicia, de amor y de paz) y así nos parecemos a Cristo nos santificamos. También formamos parte de esa gran familia, fundada por Jesucristo, que es la Iglesia. Si trabajamos en ella por extender el Reino de Jesús, guiados por el Espíritu Santo que la unifica, participamos de sus dones y nos santificamos.

Mas no os puedo dar; os ofrezco participar del Padre, del Hijo, del Espíritu Santo. Podeis participar de Dios. Esta oferta que os hago a todos, la dirijo especialmente a vosotros los mineros, que estais acostumbrados a luchar contra los costeros, y los derrabes, en la estrechez de sobreguías, pozos, coladeros y os aseguro que Dios Bajó a los infiernos para estar a nuestro lado y para conocer in situ, los esfuerzos que haceis para conseguir un mundo mejor.

Que Santa Bárbara bendita os proteja a todos.

# Coro Minero de Turón:

Después de diversos avatares,  
pasa por un momento espléndido

bajo la dirección de Baldomero Pérez Méndez

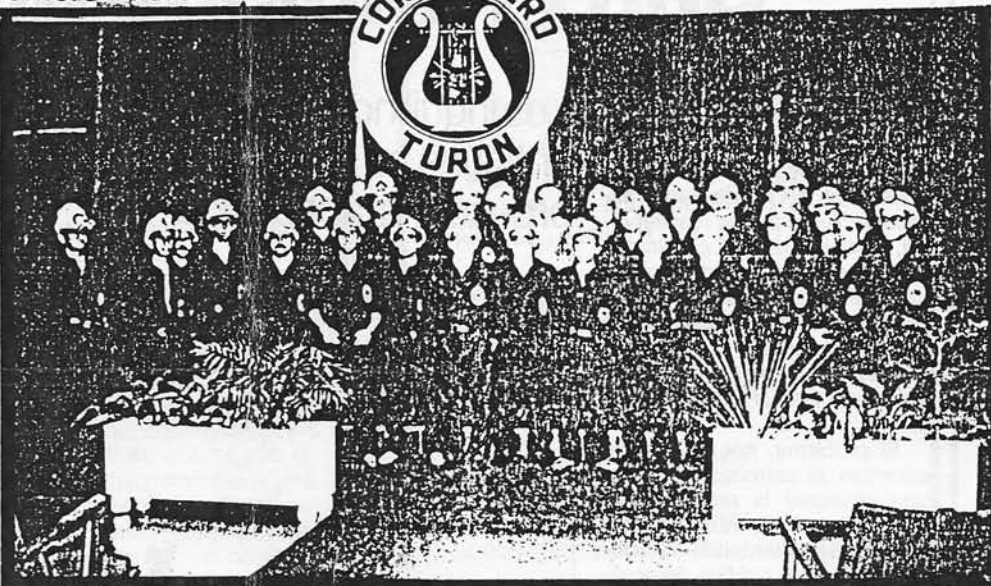
## 37 años de música

Si de algo puede presumir Mieres en los momentos actuales, es de haber sabido conservar valores tan significativos como son sus agrupaciones corales. Y para muestra tenemos al Coro Minero de Turón, con una etapa de nuevas ilusiones, participación y horizontes abiertos. Es cuestión de hacer historia...

La Asociación Turonesa para la Mejora del Valle, sociedad deportivo-cultural-social, se creó en 1977 para sacar a Turón del abandono en que se veía sumido, constituyéndose, bajo el respaldo de mil doscientos socios, en la voz reivindicativa de los problemas de la zona, logrando hasta la fecha una serie de realidades que están ahí, a la vista de todas las personas de buena voluntad. Entre ellas destaca la organización de actividades culturales, que han conseguido que los turoñeses vuelvan a sentirse orgullosos por el resurgir de su pasado esplendor. El Coro Minero ha sido, entre otras, una de las conquististas.

Tras ocho años de ausencia, en el mes de junio de 1980 reaparecía en medio del entusiasmo y el calor del pueblo. Pero de pronto surge una grave crisis interna, que por fortuna quedó cortada con la intervención de José María Rodríguez Hevia, presidente de la Asociación Mejoras del Valle, con plenos poderes de su junta directiva para no dejar morir otra vez al Coro Minero. Y el 17 de marzo de 1981 quedaba integrado en Mejoras. Pocos días después de nuevo ensayos y comienzo de otra brillante etapa con actuaciones en Madrid, Valladolid, Benidorm, etcétera.

En septiembre del 86, ante la renuncia voluntaria del director Germán Prieto, la asociación contrata los servicios de Baldomero Pérez Méndez, con el beneplácito de la mayoría de los componentes de la agrupación. El nuevo director inicia los



ensayos incorporando nuevos valores, consiguiendo que en la actualidad el coro esté compuesto por treinta y cinco voces graves, en su mayoría mineros de la empresa Hunosa.

### En Torrevieja

El éxito más reciente lo constituye la intervención en Torrevieja, el día 15 de agosto, con motivo del Certamen nacional de habaneras y polifonía, obteniendo el cuarto puesto de esta última modalidad entre las treinta y tres masas corales que participaron. Sus actuaciones durante el presente año han sido en Algorta de Vizcaya, Feria de Muestras de Gijón, ciudad residencial de Perlorra, Candás, teatro Campoamor

de Oviedo, Santullano, Figaredo, fiestas de Lago de Turón, Día del jubulado, San Juan de la Arena y primera jornada de Orientación Coral de Ujo, a lo que se une la reciente velada de hermandad coral organizada por el Centro Cultura y Deportivo Mierense.

Queda añadir, a lo expuesto, algunas pinceladas de su larga trayectoria, después de que a finales de 1950 fuese fundado por el hermano Ginés, con el nombre de Coro La Salle, para adquirir un año más tarde su actual nombre de Coro Minero de Turón, bajo la dirección de Angel



**Santa Bárbara-87**

Vital Pardo. Ha obtenido premios provinciales y nacionales, con sus actuaciones en diversos puntos de España y salidas al extranjero. La pequeña pantalla de televisión también supo de su calidad en los programas «Nosotros» y «Con acento». En 1966 el diario LA NUEVA ESPAÑA le concedió la distinción de «Asturiano del año». Dentro de su repertorio cabe destacar desde obras de compositores asturianos hasta polifónicas universales. Una vez más el Coro Minero de Turón estará presente en los actos organizados en torno a la patrona Santa Bárbara.

# Surgen problemas en el barrio San Francisco de Turón

ANA G. OREJAS

■ Mieres. — El inicio de las obras de la segunda fase de remodelación del barrio San Francisco de Turón podría resultar difícil, a causa de los problemas que han surgido para desalojar a parte de los actuales vecinos del barrio, que se niegan, en algunos casos, a abandonar las viejas viviendas, que deberán ser derruidas para construir los nuevos pisos.

El problema, con el que se enfrentan el patronato formado para gestionar la remodelación del barrio y el Ayuntamiento de Mieres, está intentando solucionarlo el servicio jurídico del organismo municipal junto con los componentes del patronato, al existir varios casos diferentes que han sido dados a conocer a los responsables municipales.

## Almacén particular

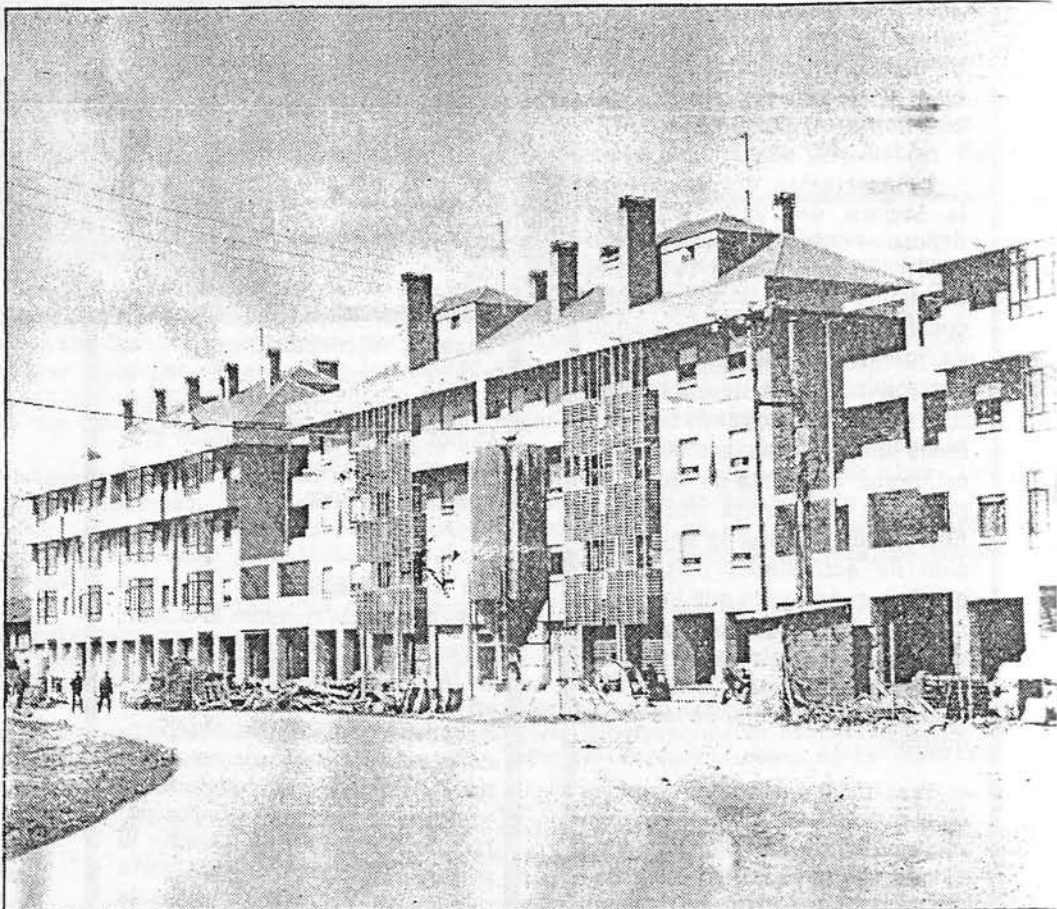
Por una parte, en las casas a derribar hay personas que se niegan a abandonarlas, a pesar de no habitar en ellas, por ocupar otro piso en Turón, utilizándolas tan sólo para guardar muebles. Hay también casos de personas que continúan teniendo amueblada la vivienda a pesar de que llevan 10 años o más residiendo fuera del municipio.

Asimismo, existen personas a las que les correspondió una de las nuevas viviendas construidas dentro de la primera fase de remodelación del barrio, a pesar de lo que no desajaron la antigua vivienda, pasando a ocuparla algún familiar que ahora se niega a dejarla, o quedando la propia familia en esa vieja vivienda del barrio, ocupando las nuevas viviendas personas que oficialmente no tenían derecho.

Por último, son varios los vecinos de las antiguas casas del barrio que se niegan a desalojarlas para que éstas sean derruidas y para que se puedan construir en esos terrenos otras nuevas, pues no aceptan el ser trasladados a alguno de los antiguos pabellones que, por el momento, no es necesario derribar para acometer esta segunda fase de la remodelación del barrio turonés de Santa Bárbara, que contempla la construc-

Los inquilinos de las casas antiguas se resisten a proceder al abandono

Los hechos ocurridos hacen difícil el inicio de la segunda fase de las obras



La remodelación del barrio San Francisco de Turón ha conocido problemas importantes en su historia

ción de 162 nuevas viviendas.

## Estudio definitivo

Estas situaciones conflictivas han sido ya debatidas por el ayuntamiento, a través de su comisión de gobierno, cuyos componentes pusieron de manifiesto el hecho de que hasta ahora el problema del desalojo de los vecinos no se había tratado en profundidad, ocupándose tan sólo de los temas prioritarios, tales como contratación, financiación y ejecución de las obras, pensándose que la propia realización de los proyectos propiciaría soluciones a los problemas planteados con los vecinos.

También se señaló en la reunión del órgano municipal que los servicios jurídicos del ayuntamiento habían intervenido ya en varios casos de desalojo de viviendas del barrio de San Francisco, planteándose incluso recursos ante los tribunales que fueron resueltos favorablemente para el organismo municipal.

Tras la exposición de estos hechos concretos, se acordó continuar por parte de los servicios municipales competentes con los expedientes necesarios, promoviendo cada uno de ellos de forma individual para intentar solucionar de inmediato los problemas y permitir que se puedan iniciar las obras de la segunda fase, cuyo

proyecto supera los 568 millones de pesetas, obras que se adjudicaron a la empresa Sedes, SA.

La historia de la construcción del nuevo barrio de San Francisco en Turón conoce, pues, un nuevo episodio polémico, de los muchos que ha registrado a lo largo de su historia. Una circunstancia ha quedado clara: la del grupo de vecinos que se resisten a abandonar las viejas viviendas al considerar que habían hecho importantes desembolsos para su modernización. La adjudicación de las obras de la segunda fase de construcción de nuevas viviendas se retrasó más de lo debido, y ahora el inicio de las obras se plantea polémico.

# Turón solicita una nueva planificación laboral



## ANA G. OREJAS

■ Mieres. — La necesidad urgente de que un grupo de especialistas realice un estudio profundo sobre la planificación laboral del valle de Turón ha sido una de las conclusiones obtenida durante la reunión de la junta directiva de la asociación turonesa Mejoras del Valle celebrada la pasada semana. En la asamblea se planteó la problemática de la zona, que actualmente sólo cuenta con una fuente de trabajo unificada, la mina. El campo, la ganadería, la riqueza agropecuaria y la forestal podrían ser potenciadas, presentándose así una nueva alternativa ante la posible desaparición de uno de los sectores básicos de la localidad de Turón.

También el problema de la vivienda fue estudiado por la junta directiva de la asociación, llegándose a la conclusión de que éste había quedado paliado momentáneamente gracias a la remodelación del barrio de San Francisco. Por otro lado, se planteó la reparación definitiva del tramo de carretera comprendido entre Figaredo y La Felguera. Las causas

del mal estado del pavimento tienen su origen en el intenso tráfico que a diario soporta. Por lo que, según los miembros de la asociación turonesa, sería necesario realizar una definitiva reparación de la misma y no parcheos como se han hecho hasta ahora.

La junta directiva de la asociación Mejoras del Valle, también abordó en su última reunión el problema de la construcción de las aceras entre Cabojal y Santa María, obra que durante años vienen reivindicando los vecinos, y la problemática del tráfico, aún sin solucionar. En cuanto a este punto, los residentes solicitaron numerosas veces la presencia de un guardia municipal en la zona con el fin de que el tráfico fuese regulado. Hasta el momento las autoridades municipales no han decidido enviar al agente.

Reseñar por último entre los problemas que la asociación señala como más acuciantes, la situación medio ambiental, el mal estado de todas las aceras, la falta de un instituto de Formación Profesional para la zona y el incumplimiento de las normas vigentes de transporte de carbón.

## PROBITIN PROBITIN

En Belén nazú un nenín,  
dicin que ta muertu frío  
Vamos facei un fueín,  
pa que el mió probitín  
nun te, ateríu de frío.

Probitín, probitín  
el nenín de Belén,  
probitín probitín  
que tien fame tamién.

Ente payes y yarbes  
nazú, esi nenín  
nun portal de Belén  
probitín probitín.

Probitín probitín  
el nenín de Belén  
que ta muertu de frío  
y de fame tamién.

Esi nin que así naz  
vien a traemos l'amor  
la esperanza y la paz  
pa que'l mundo sía miyor.

Probitín probitín  
el nenín de Belén  
que ta muertu de frío  
y de fame tamién.

9 de Diciembre, 1.987

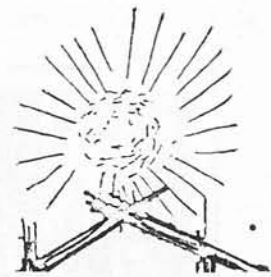
## Hunosa abrió en Turón la muestra dedicada a su veinte aniversario

La exposición «El carbón, una historia con historia», concebida con motivo del veinte aniversario de la fundación de Hunosa, quedó inaugurada, el pasado miércoles, en los locales de la Asociación Mejoras del valle turonés, por el director general de la cuenca del Caudal, Manuel Ordóñez, quien la calificó de trabajo serio para el conocimiento de la mayoría de la población, con el fin de que se sepa, «de dónde venimos, dónde estamos y adónde vamos, ya que sería triste repetir la historia».

Por su parte, el alcalde de Mieres, Eugenio Carbajal, aprovechó el acto, tras hacer un poco de historia sobre los orígenes de la explotación de hulla en Astu-

rias y determinar que Hunosa había sido una inyección importante de empleo y bienestar social en las cuencas, para lamentar que los sindicatos y la empresa no sean capaces de encontrar fórmula de solución cara al futuro, «ya que», dijo, «puede haber carbón hasta el más allá del año 2025, por lo que se impone una reflexión y soluciones».

Al acto asistieron también los alcaldes de Morcín y Riosa, junto con otras representaciones y dirigentes de Mejoras del Valle, poniendo punto final a la inauguración el Coro Minero, con varias actuaciones, bajo la batuta de Baldomero Pérez Méndez.



Villancico original de:

Secundino Fdez. SEFER.

Urbiés, Dichre, 1.987

— MESON "EL RINCON" —

En el Valle de Turón  
y ubicado en la Veguina  
está el Mesón "El Rincón"  
que ofrece gran variación  
en guisados de cocina.

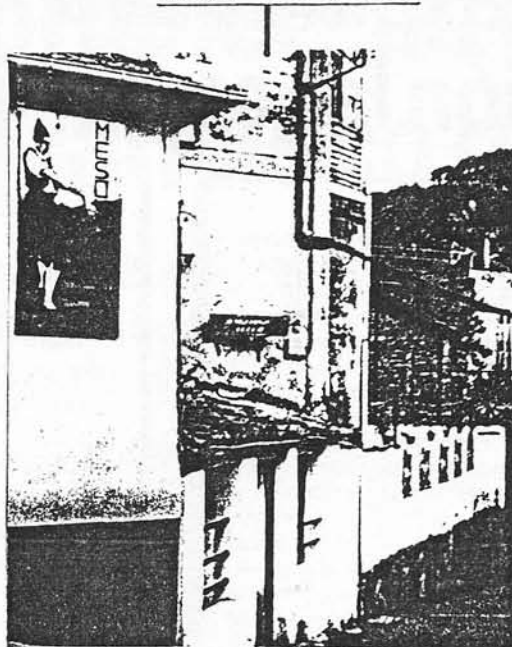
Si lo quieres comprobar  
en comer bien y barato  
recomiendo visitar  
darás gusto al paladar  
sin usar bicarbonato

Sus dueños José y Manolo  
desde su traspaso en Mayo  
dieron gusto y acomodo  
haciendo cambio de todo  
en local extraordinario

Un patio bien instalado  
que sirve de merendero  
un salón bien adornado  
un excelente alumbrado  
más un servicio de esmero

En el Mesón "El Rincón"  
hoy se puede disfrutar  
comes chorizo ó jamón  
mostadela y salchichón  
que tortilla ó empaná

Hay toda clase de tapas  
donde por poco dinero  
lo mismo comes patatas  
que codorniz ó espinacas  
como lechazo y cordero



El pulpo, los chipirones  
el bonito y calamares  
las almejas y gambones  
bañadas con los limones  
que dan sabor especiales

Las chuletas de cordero  
costillas, pinchos morunos  
pollo al ajillo, casero  
callos, morros de ternera  
tan sabrosos para algunos

La merluza a la cazuela  
que no tiene parangón  
con habilidad certera  
preparan las cocineras  
dueñas del Mesón "Rincón"

Dos maestras de cocina  
en estupendos guisados  
el "Rincón" de la Veguina  
hacia el éxito camina  
con los platos combinados

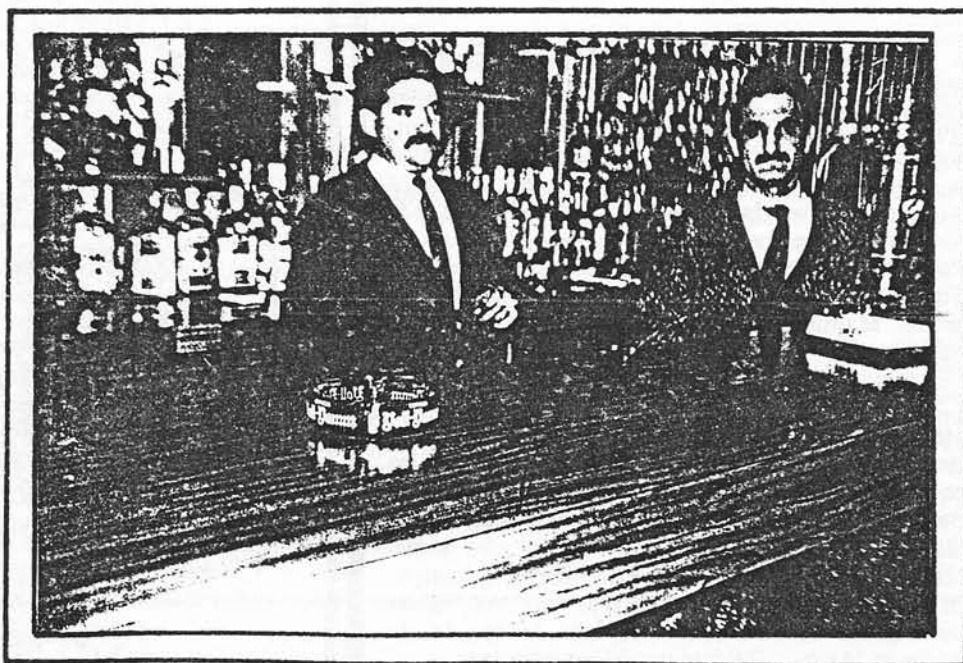
Por eso en esta ocasión  
procuro decirlo todo  
ya era hora que en Turón  
tuviésemos un "Rincón"  
gracias a José y Manolo

Y ya para terminar  
se acredita quien se esmera  
en el arte de guisar  
solo tienes que probar  
iy verás que cocineras!



Texto y fotos de  
Juan Barreiro Velasco

S. Francisco, Diciembre. 87

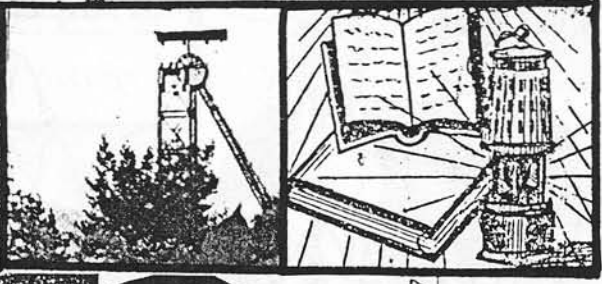






# POESIA MINERA

Manuel Pilares



Colaboración de:  
Nel Amaro  
Dicbre. 1. 1987

"ECOS DEL VALLE"

Natural del pueblecito lenense de Vega del Ciego (23-agosto-1921), hombre de innumerables oficios-albañil, chatarrero, obrero en el puerto de Marsella y factor de "Renfe", donde se jubiló como secretario de redacción de la revista "Via libre"-, Manuel PILARES, estudió Bachillerato, Magisterio y Astronomía, viajando por gran parte de Europa, sacando de todo ello una gran "tajeo" vital y literaria, como también la sacaría de su participación como soldado republicano, o de su "profesión" de "negro", escribiendo para mayor gloria y beneficios de otros patosos.

Manuel PILARES uno de los escritores asturianos menos celebrado y diría que hasta "desconocido" por nosotros, sus paisanos.

Poeta, autor de unos "POEMAS MINEROS" y de esos "PRIMER LIBRO DE ANTISUEÑOS" y "SEGUNDO LIBRO DE ANTISUEÑOS" y narrador, "cuentista" de pipa en ristre que ha dignificado el género, tan vapuleado en los pasados años aquí, ganaría el celebre "Café Gijón" con su libro "EL ANDEN", convertido luego en película. Otros títulos suyos son "HISTORIAS DE LA CUENCA MINERA" y los "CUENTOS DE LA MINA Y DE LA MALA PIPA" y "LOS ANGELES NEUTRALES", premio Juventud de narrativo.

En el cine, asociado su nombre al de ese otro genicillo, Fernando F. Gómez, en "LA VIDA POR DELANTE" y "LA VIDA ALREDEDOR", ha dejado impronta de su gran calidad para los "gags", siendo recientemente noticia por su guión "MI GENERAL" la última película, galardonada en el Festival de Montreal (Canadá), de Jaime d Arriaran.

Del año 46, en una edición hoy casi joya bibliográfica, son sus "FOCLAS MINEROS" algunos de los cuales ofrecemos en una BREVE ANTOLOGIA a continuación.

Manuel PILARES se merece mucho, muchísimo más, pero...



Nel Amaro.

## BREVE ANTOLOGIA

Hordos pozos mineros  
y montes perforados.  
Turón no tiene calles.  
Turón es un taladro.

¡Oh viajero, si buscas  
más que pan y trabajo  
no llames en las puertas  
de Turón ni en los prados!

Turón es sólo un rudo  
paisaje hecho a destajo  
que las minas desangran  
por todos los estratos.

Mientras rabiosa y ronca,  
la torrentera, en vano  
arrastra su protesta  
de negro y terco barro.

El mar está muy lejos.  
Y el cielo está muy alto.

# TURON

### Serranilla

I

Niña de Cenera,  
orgullo de toda  
la cuenca minera.

II

Envuelta en su capa  
gris de colegiala,  
más suave que un ala,  
más rubia y más guapa  
que el sol en la acera,  
a paso de boda  
pasó por mi vera.

### La explosión de grisú

Saltó sobre los mineros  
como un león amarillo.  
Madre, ni vieron sus garras,  
ni sintieron su rugido.

Sus vidas se disgregaron  
en un instante tan íntimo  
que cuando vino la muerte  
todos habían ardido.

...

Sólo quedó allí un silencio  
de catafalco sin cirios  
velando unas renegridas  
cruces de palas y picos.

### Yo minero también

...Y yo minero también.  
Niña de todas mis minas,  
y mina de mi querer.

Y pala, pica y flón...  
Y verso, sueño y laurel...  
Y tristezas y alegrías...

Y todo cuanto es mi ser,  
minero en mina te besa  
desde la frente a los pies.

### Fin de semana

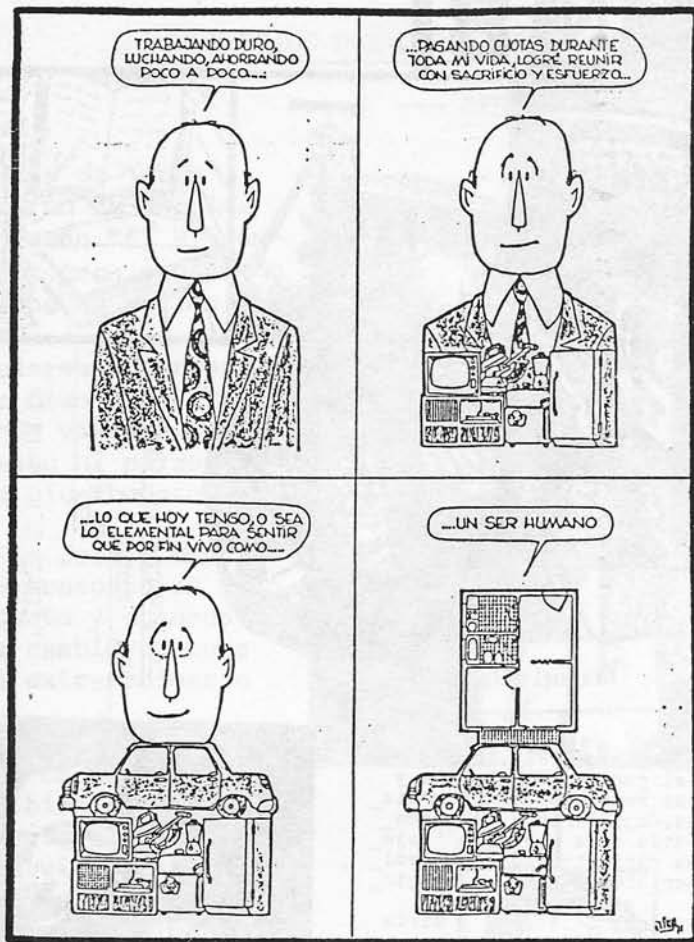
### Canta el minero borracho

1

Porque tengo un corazón  
con más hierro que azucena,  
con más sol que luna llena,  
con más sidra que carbón...  
tiro al aire mi canción  
más sonora y más sincera:  
¡Viva la cuenca minera,  
viva Sama, viva Mieres,  
vivan las guapas mujeres,  
y viva el que bien las quiera!

### Piropo al asalto...

Cobré un mohín vago.  
¡Ay, amor qué pago  
para mi alma en alto!  
Y por ser quien era  
silbé un fox de moda...  
Que no se creyera...



Colaboración de Pedro Río

... "COMO UN SER HUMANO" ...

¿Qué es ser hombre? ¿Qué es ser mujer? ¿Qué es en definitiva ser persona? Llega el final del año y bueno es hacer un balance personal. Después de un año ¿qué es lo que puedo decir? ¿Tu trabajo, tu lucha de cada día, tu esfuerzo, sacrificio y ahorro revierte en que seas más persona? ¿Qué entiendo por ser feliz? ¿Qué entiendo por ser persona? Tan sólo me limito a formular preguntas. Las respuestas las tiene que ofrecer cada uno de los queridos lectores de "Ecos del Valle". Las secuencias del dibujo son una caricatura, es verdad. Pero ¿mi propia realidad no es algo parecido? Si "ser" es igual a "tener"; el riesgo gordo es que al final las "cosas" desplazarán y harán desaparecer "al propio ser". En mi balance, ser hombre, ser mujer, ser persona ¿es igual a la suma total de tener piso, coche, televisión, toda la gama de electrodomésticos...? El medio capitalista en el que vivimos, tiende hacia esa meta. Sus aliados son el materialismo y el consumismo. Por si fuese lento el tren de la vida, en estos días y con motivo de las Navidades, la televisión aprieta el acelerador a tope. Hay que comprar un montón de cosas inútiles porque en ellas radica la felicidad, la alegría, la Navidad. Hay mensajes publicitarios para todos, sobre todo para los niños, pues ¿quién no es niño, sobre todo en estas fechas? Y mientras el gobierno es tan remiso a la hora de las subidas salariales, en la renovación de los convenios laborales, da rienda suelta a televisión para que seamos cada vez más consumistas, más materialistas que es lo mismo que decir fomentar una sociedad cada vez más capitalista... y todo ello desde un sistema que algún día se dijo que era socialista. Vivir para ver. Si la felicidad de las personas está en las cosas, los más felices serían los ricos. Si cuantos más cacharros tengamos, tanto más se es persona... los ricos serían las personas más felices, y amigo... eso no es así. Por suerte, la felicidad ni se compra ni se vende. Ser y vivir como ser humano, como persona, no es igual a tener un almacén de cosas. Es algo más profundo, es sobre todo, una presencia de valores en la propia vida que da sentido para vivir con alegría y esperanza. Desde estas líneas, aprovecho para desearos a todos FELICES PASCUAS NAVIDEÑAS.

*P.R.*



# Navidad

por

ROFERVI

Hay muchos seres que pasan toda su vida llorando y piden de puerta en puerta lo que a nos, nos va sobrando, mas nosotros no los vemos mientras vamos disfrutando.

Una mujer con un niño se congela en una acera, es Navidad y por ello de nuestro Dios algo espera pues no tiene para el niño ni el pan ni la leche fresca.

Nadie vé que su mirada está implorando comida, la gente pasa y la mira y al final no le dá nada, pues dicen: ¡Una cualquiera!, y ella sigue abandonada.

Después de ese gran jolgorio de cena de Nochebuena todos tienen alegría, nadie recuerda la pena de la mujer que ese día les pidió comida y cena.

Al despuntar la mañana salen de nuevo a la calle, ven un niño que está muerto con una mujer inerte, siguen gozando su vida, en cambio ellos de su muerte.

Y siguen raudos la marcha cantando sin tener pena pues les falta la piedad, siguen lanzando sus gritos: "ESTA NOCHE ES NOCHEBUENA Y MAÑANA NAVIDAD".

Vigo, Dicbre. 1. 1987



# Asturias y sus poetas

Por Isaac del Rivero



"LLÁMPARA DE MINA Y BOCADILLO" IGUAL QUE'L MAHÓN

PROLETARIU Y FAMILIAR EN GRADU PRIMERU / DE L'ALDEGANA BOINA Y LES MANKULINES ALPARAGATES, TAMBIEN LA MESMA HOMILDA PERSONIFICADA, MODESTU PERSONAXE D'UN BODEGON PICTORICU Y COLLACIU DAFECHAMENTE SOLIDIARIU DE LA BOTA VINU, LOS DOS / AL EMPAR PRESENTES NEL MESMU TAYU, RECONFORTAORES CUERPU Y SANGRE / DEL CRISTU MINERU QU' ASINA CUAMPLE, Y GALERIES, POLES RAMPLES Y SIEMPRE PA COL BIBLICI EL SIEMPRE PA COL BIBLICI Y SIEMPRE PA COL BIBLICI "GANARAS EL PAN / COL SUDU / DE LA TO FRENTE", PERO ELLOS, TAMBIEN COL SANGRE Y LOS GARGAXOS.

IGUAL QUE'L MAHÓN PROLETARIU Y FAMILIAR EN GRADU PRIMERU DE L'ALDEGANA BOINA Y LES MANSULINES ALPARAGATES, TAMBIEN LA MESMA HOMILDA PERSONIFICADA Y COLLACIU DAFECHAMENTE SOLIDIARIU DE LA BOTA VINU, EL DE LA BOTA VINU, COMUNION LAICA YE LA COTIDIANA / GÜELOS Y PAS, DE NUESTROS MARIPOS, HERMANOS Y NOVIOS, DE LOS NUESTROS AMIGOS Y COLLACIOS TOOS, PAN CON TORTIELLA DE CHORIZU, I BOCADILLO! (DE LA "CUARENTA" POR EXEMPLU) AGORA INMORTALIZAU COMO UN MODESTU PERSONAXE D'UN BODEGON MINERU. NEL AMARO



EL CORREO de Asturias Domingo, 22 de noviembre de 1987



# "I Concurso de la Manzana"

El día 2 de Octubre, se celebró en el "BAR PARADOR" de la Felguera, el "Primer Concurso de la Manzana para el Valle de Turón", por iniciativa de su dueño Paco y la colaboración de su clientela.

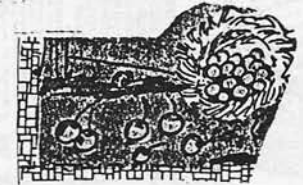
El certamen consistió en premiar a la manzana de mayor tamaño, sabor, belleza y presentación.

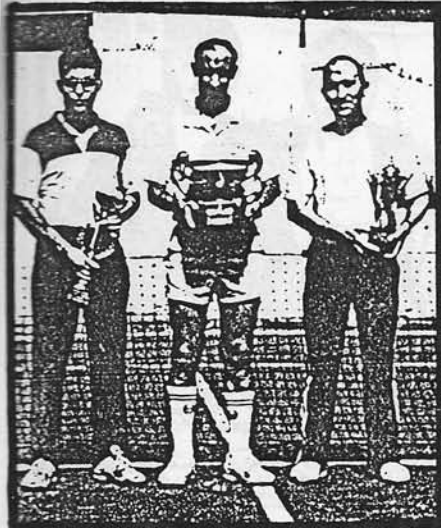
Un jurado nombrado al efecto, concedió los siguientes premios:

- 1º.- Gonzalo Fdez. de Villapendi.
- 2º.- Daniel Folgueira de La Felguera.

Dado el éxito de participación y expectación obtenido, sus promotores ya están preparando el del próximo año, que será en el mes de Septiembre y tendrá la novedad de premiar al mejor lote de manzanas presentadas al certamen.

Nuestra enhorabuena para el BAR PARADOR por tan feliz iniciativa.





Hoy traemos a nuestras páginas al equipo de tenis de Mejoras del Valle que tan brillante papel está realizando en el campeonato de Asturias para aficionados. Para saber algo más de este equipo, dialogamos con uno de sus componentes y máxima figura del mismo RAMIRO LLANEZA LOBO.

- ¿Cuándo comenzaste a practicar el tenis?
- Empecé hace unos seis años cuando se abrieron las instalaciones de Mejoras del Valle. Comencé por hacer algo deporte teniendo como rivales casi siempre a Ceferino el Rárroco de La Cuadriella y a Jesús Suárez.
- A partir de ese momento tu progresión fué considerable y nos consta que obtuviste algún trofeo, en el campo aficionado, claro está.
- En el 84 obtuve el 4º puesto en el torneo provincial de Mejoras del Valle, en el 85 3º en el mismo torneo y 3º en Pola de Lena y en el 86, 2º en el social de Turón.
- Y en este año 1.987, llamémosle "la explosión".
- Este año se dió bastante bien, pues quedé tercero en Otero (Oviado); segundo en el provincial de Pola de Lena y primero en el Social de Turón, Social de Pola de Lena Villamañán (León), Provincial de Turón y Dobles en el Provincial de Pola de Lena formando pareja con Gaspar.
- De todos estos éxitos cual consideras el más importantes?
- Sin duda alguna el de Otero, pues además de el elevado número de participantes, sesenta y cuatro, debemos añadir la calidad de algunos. Caí en semifinales ante Avenidaño y luego en la disputa del 3º y 4º puesto, me adjudiqué el tercero.
- Pasemos, si te parece bien a otro tema, ¿Cómo fué la idea de participar en el Campeonato de Asturias de Aficionados?
- Comenzó todo en un torneo social aquí en Turón. Como había gente de otros puntos de Asturias comentamos la idea y Gerardo (El Cartero), delegado de tenis de Mejoras del Valle, comenzó a realizar gestiones y reuniones en Oviado y se echó a funcionar, siendo este el 5º Torneo. Los fines que nos propusimos fué crear un clima de amistad entre todos los amantes del tenis y en ese aspecto estamos muy satisfechos, pues lo hemos logrado plenamente, ya que el ambiente de camaradería entre los distintos equipos, es óptimo.
- ¿Quiénes componéis el equipo?
- Actualmente Javier del Viso (Capitán), Ramiro Llaneza, Gaspar Alvarez, Arsenio Moro, Jesús Llaneza, Luis Hernández y José María Glez. No quisiera olvidar a otros que estuvieron varios años con nosotros, como los hermanos Jubera, los hermanos Lois, Morodo, Arranz, con quienes comenzamos el primer campeonato.
- Recuerdo vuestros comienzos balbuceantes en los que os movíais por los puestos bajos, sin embargo ahora andáis por los altos. ¿Hasta donde podéis llegar?
- Si te refieres a si podemos llegar a ser campeonas, es muy difícil. Ten en cuenta que hasta hace escasos años el tenis estaba centrado en Oviado, Gijón, Avilés. Actualmente se construyeron pistas en Turón, Mieres, Pola de Lena, Moreda, La Felguera, a pesar de lo cual llevamos mucho retraso.
- ¿Qué se podría hacer para potenciar el tenis en Turón?
- Estoy de total acuerdo contigo en que debe ser potenciado, pues una bandera que Turón despegue por el resto de Asturias. Respecto a la pregunta concreta que me has hecho, la principal forma sería contar con un polideportivo cubierto. Una anécdota curiosa que nos ocurre con cierta frecuencia es que cuando jugamos fuera de casa, nos suelen preguntar que donde está el polideportivo de Turón y cuando les decimos que no hay se asombran de que un pueblo como Turón que suena tanto a nivel provincial en deporte como el fútbol, bolos, montañismo, que no tenga polideportivo y comienzan a enumerar pueblos más pequeños que Turón si lo tienen y cuyos nombres omitimos por que la lista sería interminable. Cuando llueve tenemos que limpiar la pista del agua caída para poder jugar y si persiste, parar el partido hasta que finalice la lluvia.
- ¿Qué papel desempeña Mejoras del Valle en el tenis turonés?
- Mejoras del Valle fué la que comenzó a patrocinar los campeonatos sociales y provinciales y esto hace que el nombre de Turón suene en Asturias pues excepto las sociedades antes dichas y los colegios de EGB no existe más infraestructura deportiva en Turón y algo que notamos los que salimos fuera del pueblo a defender el nombre de Turón sea deportivamente ó culturalmente como el Coro Minero, unimos a esa gente que por circunstancias de la vida tuvieron que dejar Turón con sus raíces, y es emocionante cuando se te acercan personas a las cuales no conoces y comienzan a decirte que ellos también son de Turón y te dicen donde nacieron y como se llama su familia, etc.

En cuanto a Mejoras del Valle además de darle las gracias por esa cancha que nos permite practicar, sería ideal que pudiésemos contar con otra mayor pues la actual aunque las medidas son reglamentarias molestan bastante los muros del fondo. También sería interesante poder contar con luz eléctrica puesto que los inviernos, si exceptuamos los días de fiesta y domingos no podemos jugar pues oscurece muy pronto y somos todos trabajadores.

Ramiro, se nota que vives el tenis intensamente y si fuese posible estaríamos un día entero hablando y escribiendo de él, pero nos hemos excedido en el espacio. Muchas gracias por tu colaboración y suerte para seguir cosechando éxitos tanto a nivel individual como de equipo.

Por:  
"F. Conde"  
Dicbre. 1. 987

## Ermita de S. Justo



## ERMITA DE SAN JUSTO

En la aldea de ese mismo nombre se halla la capilla dedicada a los santos Justo y Pastor, lugar tradicional de peregrinaciones a lo largo de los siglos, en aquel apartado rincón, situado a mayor altitud tal vez de los poblados en el concejo. Existe la tradición de recogerse en un foso sito en la capilla, la tierra que aplicada a la garganta curaba las afecciones de la misma. La primitiva fábrica de su ermita fué destruída durante la guerra y quemadas sus imágenes, siendo reconstruída años más tarde. Se conserva su valioso retablo

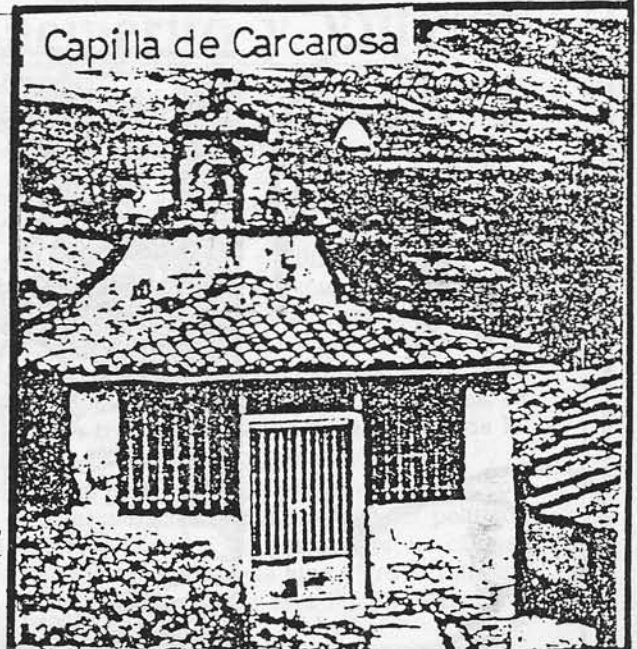
del siglo XVII, que fué desmontado y oculto para evitar su destrucción. Hoy día se halla en estudio de restauración, existiendo cuenta abierta en la parroquia para recoger las aportaciones de los fieles que generosamente deseen colaborar en las obras, esperándose una respuesta masiva por las gentes turonesas para conservar un patrimonio que puede considerarse de todos. Llamamiento que alcanza a cuantos mierenses quieran ayudar.

En los últimos años se ha recuperado la celebración festiva, y se potenciará el peregrinaje con la construcción de la carretera que facilitará el acceso al pintoresco lugar donde se halla enclavado el Santuario.

CAPILLA DE SANTA ANA.—Carcarosa es otro de los pueblos altos de Turón que cuenta con una ermita, dedicada esta al culto de Santa Ana, que también gozó de gran devoción popular en este valle, donde se celebraron renombradas fiestas religiosas y profanas.

La vetusta capilla ha sido restaurada en 1.986 con la colaboración vecinal y en ella tienen lugar las funciones religiosas a cargo del párroco de San Andrés a la que pertenece.

CAPILLA DE SAN BLAS.—Sita en Villandio, también fué lugar de peregrinación acudiendo devotos de los Concejos cercanos de Aller y Langreo. Hoy se halla en estado de ruina a causa de las explotaciones mineras, hallándose el Obispado en negociaciones con HUNOSA para la construcción de una nueva capilla ya que el lugar donde se halla la actual presenta grandes grietas que no aconsejan su reedificación en el mismo sitio. Tanto la Iglesia como el vecindario confían en una pronta solución en el tema.



Colaboración  
de  
Julio León  
Costales.



Diciembre, 1.987

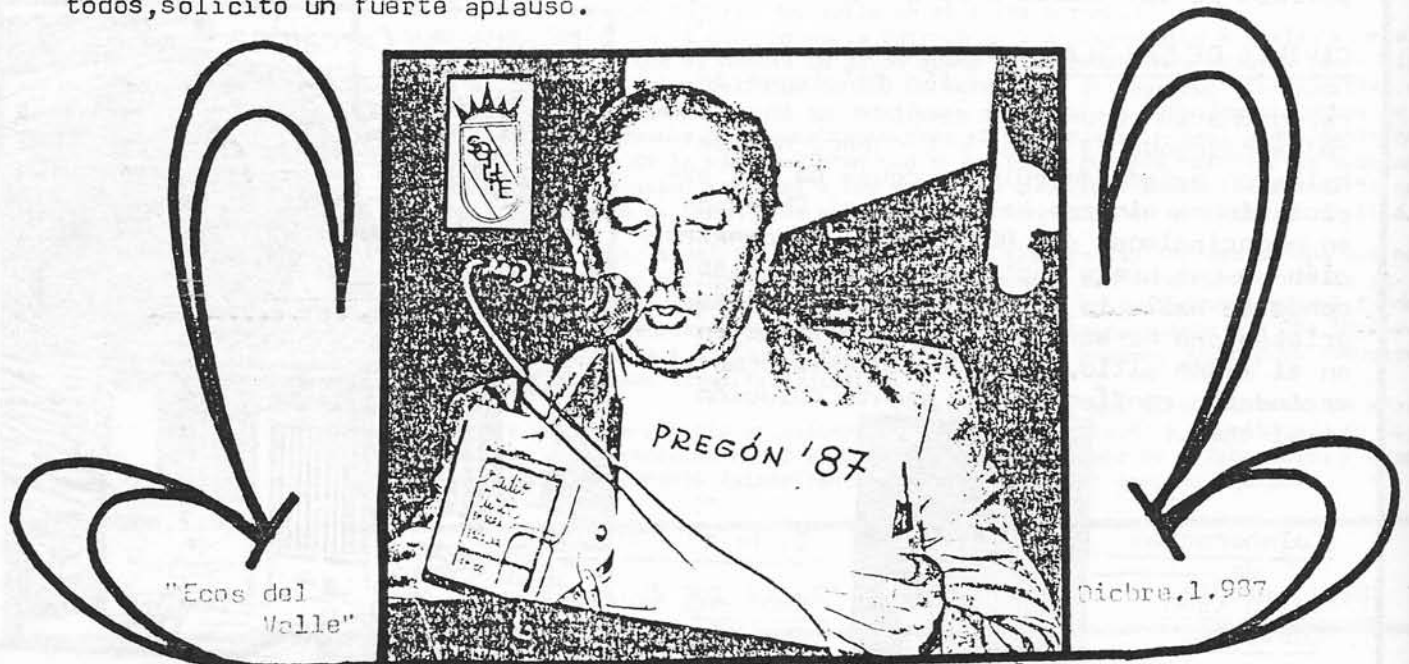
"Ecos del  
Valle"

Continuación del Pregón de las fiestas del Cristo de la Paz,  
pronunciado por el escritor-bablista mierense, Julián Burgos

**C**omo aleluya, como gozosa realidad, cuenta Turón con la Asociación Mejoras del Valle (1.977), que tan ingente y meritoria labor está desempeñando arrimando todos el hombro, desde su Presidente en el cometido que le corresponde, hasta el infatigable y desinteresado peón de brega todo terreno que es Ricardo Mira Rey; La Sociedad Turonesa de Festejos (1.964); La Asociación La Salle; La Hermandad Ferroviaria; Asociaciones vecinales de Villapendi, Villabazal, Lago, San Andrés; el Club Deportivo Turón, fundado en 1.925; la Sociedad Bolística Turonesa (1.962); el Grupo Montañero San Bernardo, al que en 1.977 honró la Federación Asturiana de Montaña con el título de "Mejor Club de Montaña"; el Grupo de Danzas de Turón; el Coro Minero (del que reconozco entusiasta admirador y sobre el que me extenderé, porque también ha hecho historia), que es actualmente, y no sólo en el sentido musical, el más sonoro representante del Valle. Su éxito más reciente lo constituye la intervención en Torrevieja el día 15 del pasado mes de Agosto, en el Certamen Nacional de Habaneras y Polifonía, habiendo obtenido el 4º puesto en Polifonía, siendo la Agrupación más aplaudida del Certamen y la única que hizo levantarse de sus asientos al público, y no precisamente para marcharse de la sala. La participación de masas corales en dicho Certamen ascendió a la cifra de 33 y pudieron haber mejorado su clasificación de haber dispuesto de un mes más para los ensayos. Pero que se vayan preparando en Torrevieja para su próxima visita. Con razón dijo de ellos el poeta:

Pivadores y ramperos  
como pájaros parleros  
dan al aire su canción...  
¡Qué bien cantan los mineros,  
los mineros de Turón!

**T**urón, además de figurar en la Corporación Mierense con una buena representación, dispone de efectivo humano competente, animoso, sacrificado y defensor a ultranza de los intereses del pueblo. Me han rogado no haga alusión a personas determinadas, individualmente, sino a colectivos. Lo respetaré, pero singularizaré y sin restar méritos a nadie concretaré su representación en una sola, precisamente en la de quien, dada su manera de ser, peor le va a sentar: en el buenazo de Sabi del Viso, carismático, voluntarioso, modesto, eficiente, siempre prestando, mejor sabe decir regalando su esfuerzo, su colaboración urgente y valiosa para todo movimiento ó acto positivo, enriquecedor, que se acometa en la zona, dechado de humildad, atento, cordial, parco en palabras y ostentaciones pese a sus demostradas saberes y habilidades, persona en posesión de una dimensión humana infrecuente. Para él, y estoy seguro que querrá compartilo con aquellos cuya mención omito pero que están en la memoria de todos, solicito un fuerte aplauso.





El día 20 de diciembre tuvo lugar la última salida oficial del año 87. Como estaba previsto, la misma se desarrolló desde la Meruxal de Laviana para ascender al pico Tresconcejos en la divisoria de Laviana-San Martín del Rey Aurelio y Mieres.

Después de una hora de ascensión, la colectiva compuesta de 50 personas, alcanzamos la cima del pico en un día primaveral con perfecta visibilidad hacia los cuatro puntos cardinales, tal parecía un día veraniego en contradicción a las fechas navideñas en las que nos encontramos por lo que resultaba inusual la colocación de un belén en la misma cumbre exenta de nieve. Tras una larga permanencia en la cumbre, descendimos por la Colladiella a Urbiés donde tuvo lugar la comida de cierre de las actividades anuales. Al final de la misma fueron entregados los trofeos a los ganadores de los campeonatos sociales de tute y parchís.

Pareja campeona de Tute: Javier González y Francisco Seca.

Subcampeones: Guillermo Galán y Salvador Riestra

Campeona de parchís: María Jesús Mayada.

Subcampeona: Clotilde (sra. de Luis Muñoz)

A continuación se entregaron las medallas a los 14 finalistas del trofeo de cumbres que como se recordará tuvo una duración de 2 años y se trataba de ascender a 45 cumbres de la geografía regional de las que 15 eran obligatorias. Fué una gran final de actividades donde imperó la alegría y la convivencia y donde también hubo un recuerdo para el industrial turonés vilmente asesinado en las vísperas en las cercanías del lugar.

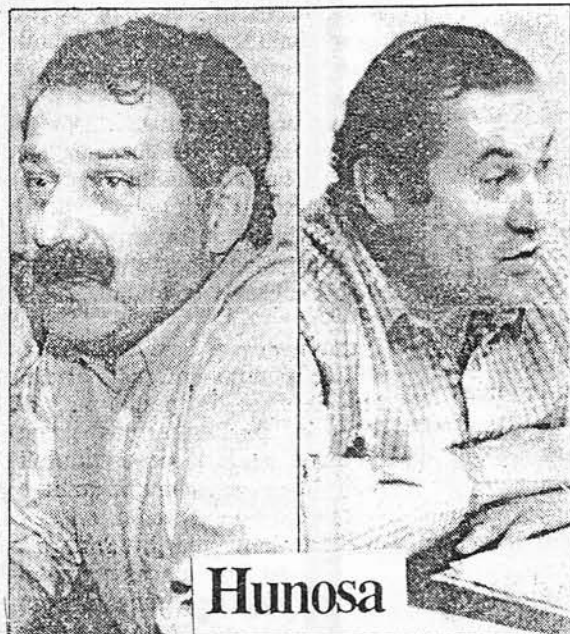
Volvemos atrás las fechas del calendario de diciembre al día 13 donde tuvo lugar otra gran manifestación montañera con la subida al pico Llosoriu. Allí concurrieron dos millares de montañeros entre los que se encontraban bastantes turoneses de San Bernardo para asistir al tradicional belén federativo organizado por la A. Amigos de Mieres.

Los miembros del club San Bernardo: Marcelino F. Miguel Martínez, Luis Antonio Lobo y Angel Fdez., fueron designados por la Federación Asturiana de Montañismo para ser miembros de Protección Civil para busca y rastreo de personas por las montañas asturianas.

A falta de algún miembro, está a punto de formarse la nueva junta directiva, surgida de una gestora, tras el desarrollo de la asamblea extraordinaria del pasado 28 de Novbre. Como se recordará, la actual junta acaba su mandato legal de 4 años el 31 de Enero y al final de los mismos, un nuevo equipo directivo continuará con las riendas de la sociedad montañera en un relajo sin traumas que beneficiará sin duda en la larga trayectoria social y deportiva de San Bernardo.

En próximo número de "Ecos del Valle" informaremos más ampliamente de este tema así como el desarrollo de la asamblea ordinaria de socios celebrada el pasado día 19 de Diciembre.

(Publicado en la Hoja del Lunes de Oviedo, 21/12/87)



## Enemérito y Villa

Como partida por un rayo, Hunosa se escurre río abajo, con un año de negociación perdido y un referéndum inservible para vos y para mí. Es como si hubiera pasado el viento salomónico y hubiera partido en dos, de nuevo, la razón para que de nuevo nadie la tenga.

Una vez más Enemérito y Villa, o Villa y Enemérito, han demostrado que cada cual domina su mitad y que cada mitad hace su guerra, y que cada cual con su razón hace de su Hunosa un sayo, mientras el INI hace su juego de avestruz y los asturianos, testigos impotentes, se pasan año tras año sin conocer la verdad de lo que pasa. Estamos como estábamos, con referéndum o sin él, con la plantilla dividida, con los sindicatos haciendo política, con los políticos callados, con la moral del personal en los talones y las pérdidas camino de la luna. Pero al final no pasa nunca nada, porque esta región lo traiga todo.

Atracadores encapuchados dispararon  
con una escopeta de cañones recortados

# Asesinado

Remigio Alvarez Menéndez

Los atracadores, tres ó cuatro, se llevaron 80.000 pesetas en metálico que había en la caja registradora y una cantidad indeterminada de joyas que se encontraban en las habitaciones

Urbiés (Mieres), J. M. PELLANES,  
Rocío ARDURA y E. CARDENAS

El hostelero mierense Remigio Alvarez Menéndez, de 42 años de edad, fue asesinado el domingo de madrugada en su restaurante, Casa Migio, sito en el alto de la Colladiella (Urbiés), a unos 8 kilómetros de Turón, por varios individuos encapuchados que irrumpieron en el local con intención de robar.

Los hechos ocurrieron a las 3,50 de la madrugada cuando todavía permanecían en el local algunos clientes que habían celebrado una cena de homenaje a un compañero jubilado. En ese momento, mientras jugaban una partida a las cartas, tres o cuatro encapuchados irrumpieron en el local obligándoles, mientras efectuaban un disparo al aire, a tumbarse en el suelo.

Los clientes que se encontraban en aquel momento eran siete mineros —cuatro, según otras versiones— de Tudela Veguín o Sama de Langreo. Uno de ellos fue golpeado en la nuca con la culata de una pistola cuando intentaba observar lo que sucedía en el local.

Remigio Alvarez —muy conocido por el premio que entrega anualmente, el «Pote de oro», a la persona que destaque en el ámbito regional— entregó a los atracadores ochenta mil pesetas que había en la caja, según los testigos presenciales, al mismo tiempo que gritaba «Eso es todo, todo!». El hostelero pidió a los cinco encapuchados que no molestasen a su mujer, Victorina, ni a su hijo Luis Angel, de 17 años, que dormían en el piso superior.

Los atracadores exigieron a Remigio Alvarez que les entregara todas las joyas que hubiese en la vivienda. Durante unos minutos, el hostelero y los encapuchados discutieron en una habitación, distinta a la que ocupaban los clientes, acerca de quién debería subir a las habitaciones superiores para coger las joyas, siempre según las citadas fuentes. Momentos después, sonó un disparo. Remigio Alvarez quedó tendido en el suelo con un gran boquete en el pecho. El disparo fue al parecer efectuado con una escopeta de cañones recortados.

Algunas de las versiones sobre el suceso señalan que Remigio Alvarez pudo querer cerrar una puerta para intentar librarse de los atracadores. Una de las puertas del local, está, al parecer, agujereada por un disparo, lo que podría confirmar esta versión. Otra versión, en cambio, señala que los delincuentes se vieron sorprendidos por la espasmodica del hostelero que, alarmada por los ruidos, descendía por la escalera en ese momento.

Los encapuchados subieron a continuación a las habitaciones. Se llevaron joyas, y, al parecer, armas de las que Remigio era coleccionista. A continuación, cortaron las líneas de los dos teléfonos existentes en el local y se dieron a la fuga.

## Conmoción en las cuencas

El suceso sobresaltó a todas las localidades de las cuencas mineras, cuyos habitantes despertaron conmocionados por las confusas noticias existentes sobre lo ocurrido.

## Duelo en la hostelería

Remigio Alvarez Menéndez nació en el caserío de la Taza, en el valle de Valdecuna, en Mieres. Tras emigrar, junto con sus padres a Bélgica, donde trabajó varios años, regresó a Mieres y abrió un establecimiento que aún hoy regentan sus padres.

Tras contraer matrimonio con Victorina González, puso en funcionamiento Casa Migio ó restaurante El Cruce, como también se le conoce, en el alto de la Colladiella. Precursor de concursos y certámenes, se hizo una persona muy conocida en toda la región. Especial relevancia alcanzó su distinción «Pote de oro», con el que premiaba la labor de una persona en el ámbito regional.

En señal de repulsa por su asesinato, la Asociación de Hosteleros del Valle del Caudal hizo público a última hora de ayer un comunicado en el que propone un cierre de todos los establecimientos durante veinticuatro horas, al mismo tiempo que hace llegar a la familia su condolencia.

Remigio Alvarez será enterrado hoy en el cementerio parroquial de Santa María de Valdecuna, en Mieres, a las cuatro y media de la tarde.

"HOJA DEL LUNES"

Oviedo, 21, Dicbre. 87